

Mulțumiri

Mulțumirile mele cele mai fierbinți se îndreaptă spre soția mea, Maxi, și fiii mei, Nepomuk și Laurenz, pentru miile de ore pe care le-am pretrecut la bordul Meduzei, pe plută sau în deșert, și nu cu ei. În afară de asta, datorez mulțumiri Forumului Cultural Austriac din Paris și mai ales consultantelor externe Kerstin Terler, Nina Kulovics și Irene Stütz, datorită cărora am putut face o călătorie la Rochefort. Cu un „Ahoi!”, fac o plecăciune în fața navigatorului cu vele pe mări și pe oceane Martin „Tino” Mixan, care i-a transmis șobolanului de uscat care sunt noțiunile fundamentale despre corăbiile din trecut. În mod deosebit aș vrea să-i mulțumesc ambasadoarei austriece la Dakar, doamna Caroline Gudenus, pentru amabila invitație în Senegal. În continuare, trebuie să-i menționez aici pe Malick Ndao și Mamadou Njaay, care m-au condus prin Saint-Louis și mi-au intermediat o călătorie cu piroga spre epava Meduzei; pe Mohammed Preira, care m-a dus până la granița cu Mauritania. În afară de asta, le mulțumesc socrilor mei, Christine și Oskar Blaha, pentru experiențele lor de lectură, precum și lui Wickie Loidl pentru că a răspuns la nenumăratele mele întrebări despre istoria culturii franceze. O mențiune specială i se cuvine lui Karl Seinkogler, căruia îi datorez ideea cântecului de avertizare al Meduzei și o

verificare riguroasă, dar plină de afecțiune a faptelor istorice. Nicidecum nu se cuvine omisă Verena Humer, care m-a ajutat la scrierea corectă a cuvintelor franceze și a contribuit cu câteva sugestii prețioase. Nu-l pot uita nici pe Alexander Kubelka, cel care mi-a atras atenția asupra temei. Dar mulțumirile mele finale se îndreaptă către directorul Editurii Zsolnay, Herbert Ohrlinger, pentru încrederea necesară pe care a arătat-o încă de la începutul acestui proiect. Menționez, cu deosebită prețuire, și ajutorul personalului editorial, de care am beneficiat.

Franzobel, noiembrie 2016

Cuprins

O dimineată grozavă.....	7
Omul din noroi	16
Unde sunt șobolanii?.....	33
Vânt favorabil.....	54
În măruntaiele Meduzei	80
Blestemul.....	102
Carne	132
Vulturul cu aripile desfăcute.....	154
Pești mici	171
Furtuna.....	185
Mama Neptun	207
Cuvântul cu ș	226
Eșuați în nisip.....	248
Pe margine	275
Draci de mare.....	287
Vive la France	320
Trăiască regele	346
Catarg.....	367
Miramar.....	380
Supă de știucă	390

La Tropicul Morții.....	414
Antrenament de supraviețuire pentru romantici	437
Human trash	442
French Fries	472
Copiii lui Iona.....	481
La margine	493
D de la Jones	524
Beți.....	540
Cei din urmă.....	554
Apă din cer	565
Mulțumiri	587